

FR 2015 est l'Année européenne pour le Développement (AED), sous la devise « Notre monde, notre dignité, notre avenir ». La Direction générale de la Coopération au développement et de l'Aide humanitaire (DGD) en assure la préparation en Belgique. Des activités proposées par des acteurs non-gouvernementaux de la coopération belge et des groupes locaux seront organisées tout au long de l'année dans tout le pays. **BOZAR et AFRICALIA participent à son lancement le 17.01.2015 avec Afropean+, ainsi qu'un débat sur la culture et le développement.**

NL 2015 is het Europees jaar voor ontwikkelingssamenwerking (EJO), onder het motto 'Onze wereld, onze waardigheid, onze toekomst'. Het Directie-Generaal Ontwikkelingssamenwerking en Humanitaire Hulp (DGD) volgt de voorbereiding in België op. Het verzorgt de coördinatie van een reeks activiteiten gewijd aan duurzame ontwikkeling en algemeen welzijn. In heel het land zullen het hele jaar door activiteiten plaatsvinden van lokale groepen en niet-gouvernementele organisaties actief in de Belgische ontwikkelingssamenwerking. **BOZAR en Africalia . Op 17.01.2015 nemen BOZAR en AFRICALIA deel aan de lancering met Afropean+ en een debat over cultuur en ontwikkeling.**

EN 2015 is the European Year for Development (EYD), with the motto, "Our world, our dignity, our future". In Belgium, the Development Cooperation and Humanitarian Aid Direction coordinates a program of activities, on the theme of sustainable human development and well-being for all. **BOZAR and Africalia participate in the year's launch on 17.01.2015 with Afropean+ and a debate on the role of culture and development.**

<https://ec.europa.eu/europeaid/eyd2015/Belgique>

AFRICALIA
18:00-20:15
Débat : « La culture, enjeu de la Coopération au Développement »,
Debat: «Cultuur, pijler van de ontwikkelingssamenwerking »
Debate: "Culture, the Pillar of Development Cooperation »
Proposed by | Gepresenteerd door | Presented by: AFRICALIA

SQUARE, Brussels Meeting Center, Mont des Arts, 1000 Bruxelles
Sur invitation/Op uitnodiging/Invitation only
Info: www.africalia.be

INFOS PRATIQUES | PRATISCHE INFO | PRACTICAL DETAILS

Palais des Beaux-Arts | Paleis voor Schone Kunsten | Centre for Fine Arts

Rue Ravensteinstraat 18
1000 Bruxelles | Brussel | Brussels

www.bozar.be | +32 (0)2 507 82 00

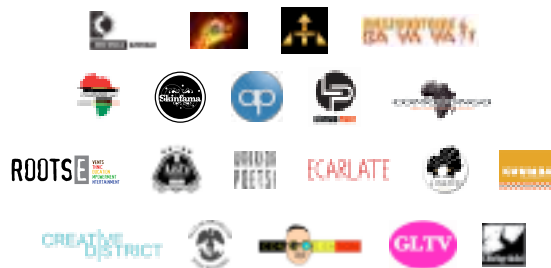
INFO & TICKETS

Alpha Blondy	30 €
Sekouba Bambino	20 €
Nzimbu Project + Pegguy Tabu	15 €
Brussels Talent Show	10 €

Accès gratuit à toutes les autres activités | Vrije toegang tot alle andere activiteiten | Free access to all other activities



Organised by:



and the Network for African Cultural Activities in Belgium (naca.be)



Sponsors



Media partners



BOZAR

BELGIAN LAUNCH OF THE EUROPEAN YEAR FOR DEVELOPMENT

Afropean+
17.01.2015

11:00 am > 02:00 am

ALPHA BLONDY
SEKOUBA BAMBINO

CONGOLISATION • TALENT SHOW
CINEMA • READINGS • DEBATES
CREATIVE MARKET • AFRICAN FOOD
KIDS ANIMATIONS • EXHIBITIONS

PALAIS
DES BEAUX-ARTS,
BRUXELLES
PALEIS VOOR
SCHONE KUNSTEN,
BRUSSEL
CENTRE
FOR FINE ARTS,
BRUSSELS

WWW.BOZAR.BE | + 32 (0)2 507 82 00

E.c. V.u.: Paul Dujardin, rue Ravensteinstraat 23 - 1000 Bruxelles | Brussel - Ex-emp. de timbre | Vrij van zegel, art 187 - Photo | Foto: Supranik © Chinedu Ukabam



Alpha Blondy ©DR/GR



Timbuktu Renaissance



Aya de Yapougon



Afropéennes



Brussels Talent Show



Peggy Tabu

AFROPEAN +

Proposé par | Gepresenteerd door | Presented by Network for African Cultural Activities in Belgium (naca.be): BOZAR, MRAC, KVS, Africalia, CEC, Théâtre Varia, Afrikaans Platform, La Creative, Comocongo.

^{FR} Afropean+ met en lumière la plus-value des communautés africaines dans le paysage culturel européen et l'interdépendance entre Nord et Sud.

^{NL} Afropean+ belicht de meerwaarde van de Afrikaanse gemeenschappen in het Europese culturele landschap en de afhankelijkheid van Noord en Zuid.

^{EN} Afropean+ highlights the added value of African communities in the European cultural landscape and the interdependence between North and South.

MUSIC

15:00 & 20:00 Brussels Talent Show

Proposé par | Gepresenteerd door | Presented by Mwinda Kitoko & Afrikaans platform

20:00 Alpha Blondy (Côte d'Ivoire)

Proposé par | Gepresenteerd door | Presented by BOZAR

22:00 Nzimbu (RDC)

Dans le cadre de | In het raam van | In the context of Congolisation

23:30 Sekouba Bambino (Guinée)

Proposé par | Gepresenteerd door | Presented by BOZAR

00:00 Peggy Tabu (RDC)

Dans le cadre de | In het raam van | In the context of Congolisation

CINEMA

11:00 > 19:00 Colour Bar - Roland Gunst (2011, 56', Belgium)

Proposé par | Gepresenteerd door | Presented by BOZAR & AfricaMuseum@BOZAR

11:00 Ni Kuruka Maisha - Jumping into Life (2014, 69', Kenya)

Proposé par | Gepresenteerd door | Presented by Africalia & Graphoui

13:00 Twaaga - Cédric Ido, (1985, 30', Burkina Faso)

Dans le cadre de | In het raam van | In the context of Congolisation

14:00 Aya de Yopougon - Marguerite Abouet (2013, 88', France)

Proposé par | Gepresenteerd door | Presented by Comocongo

15:00, 16:00, 17:00 STUDIO CONGO

Films d'animation | Animatiefilms | Animated Films (Atelier Graphoui)

Proposé par | Gepresenteerd door | Presented by AfricaMuseum@Bozar

20:00 & 22:00 The Last Song Before the War - Kiley Kraskouskas (2013, 57' - USA)

Proposé par | Gepresenteerd door | Presented by BOZAR

EXPO

11:00-23:00 TIMBUKTU RENAISSANCE

Proposé par | Gepresenteerd door | Presented by BOZAR

11:00-23:00 KADER ATTIA - Continuum of Repair: the Light of Jacob's Ladder

Proposé par | Gepresenteerd door | Presented by BOZAR

LITERATURE

>11:00 Sortie de la BD "Paul Panda Farnana, une vie oubliée" | Lancering van de strip | Launch of the comic strip "Paul Panda Farnana, een vergeten leven"

Proposé par | Gepresenteerd door | Presented by Africalia & BD Kin Label

11:00-19:00 Lectures dans le noir | Lezen in het donker | Lezing van theaterteksten

Proposé par | Gepresenteerd door | Presented by Coopération Éducation Culture

15:30 Léonara Miano - Afropean Soul

Lecture théâtrale | Tekstlezing | Theatrical reading

Proposé par | Gepresenteerd door | Presented by Ecarlate La Compagnie

18:00 Litanies for survival

Poésie | poëzie | poetry

Proposé par | Gepresenteerd door | Presented by Warrior Poets

DÉBATS | DEBATTEN | DEBATES

11:00 Culture et entrepreneuriat dans la sphère africaine et afropéenne | Cultuur en onderneming in de Afrikaanse en Afropeaanse sfeer

Proposé par | Gepresenteerd door | Presented by Comocongo & la Creative District

L'Afropéanité | Afropeanism

12:30 Afropean project Meeting

Proposé par | Gepresenteerd door | Presented by Afropean project ASBL

14:00 Being Afropean

Proposé par | Gepresenteerd door | Presented by Théâtre Varia & Afropean project ASBL

16:30 Afropéennes : d'une double absence à une double présence ? | Afropeaanse vrouwen: van tweevoudige afwezigheid naar tweevoudige aanwezigheid? | Afropean women: from a double absence to a double presence?

En présence de | In aanwezigheid van | In the presence of Eva Doumbia.
Proposed & Moderated by Ayoko Mensah

ANIMATIONS

11:00 > 2:00 Marché créatif | Creatieve markt | Creative market

Proposé par | Gepresenteerd door | Presented by Roots Events

11:00 > 18:00 STUDIO CONGO (8-12)

Animations enfants | Animatie voor kinderen | Animation for children

Proposé par | Gepresenteerd door | Presented by AfricaMuseum@BOZAR

> 13:30 Terence Rion

Proposé par | Gepresenteerd door | Presented by Théâtre Varia

> 13:30 Mohamed Keita

Proposé par | Gepresenteerd door | Presented by Théâtre Varia

> 12:00 Cuisines du monde | Wereldkeuken | World food

22:00-24:00 Live drawing by artist Cash

Dans le cadre de | In het raam van | In the context of Congolisation.

CONGOLISATION

17.01.2015 > 17.02.2015

Proposé par | Gepresenteerd door | Presented by Pitcho Wamba Konga

Supported by BOZAR, KVS, RMCA, CEC

Lieux divers à Bruxelles | Verschillende plaatsen in Brussel | Various venues in Brussels

Info : www.facebook.com/congolisation